

III.1.4.2. Emandako abalen egoera 11.12.31n
Situación de los avales concedidos a 31.12.11

(eurotan) (en euros)				
Abalaren deskripzioa <i>Descripción del Aval</i>	Abalen saldoa 10.01.01ean Saldo Avals 01.01.10	Emandako abalak Avals Concedidos	Iraungitako abalak Avals Cancelados	Abalen saldoa 10.12.31n Saldo Avals 31.12.10
Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzakoa 57,10 milioiko zenbatekoan emandako maileguan. Eusko Jaurilaritzak %50eko birfidantza ematen du.				
<i>A favor del Cio. De Transportes de Bizkaia en el Préstamo concedido por importe de 57,10 Millones. El Gobierno Vasco, reafianza el 50%.</i>	17.568.046,13		4.392.011,53	13.176.034,60
Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzakoa 60,10 milioiko zenbatekoan emandako maileguan.				
<i>A favor del Cio., de Transportes de Bizkaia en el Préstamo concedido por importe de 60,10 Millones.</i>	11.268.976,96		3.756.325,65	7.512.651,31
Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzakoa 47,59 milioiko zenbatekoan maileguaren ezarpen pribatuan Eusko Jaurilaritzarekin batera mankomunatu gisa abalatzeko da, %50 erakunde bakoitzarentzat (1)				
<i>A favor del Cio. De Transportes de Bizkaia en la Colocación Privada de Préstamo por importe de 47,59 Avala mancomunadamente con el Gobierno Vasco, 50% cada institución. (1)</i>	23.793.317,95			23.793.317,95
Azpiegiturak sozietatearen (Bideak sozietatearen eta beste batzuen bategitearen ondoriozkoa) aldeko 36.250.000 euro, EIB emandako maileguan.				
<i>A favor de Azpiegiturak (resultante de la fusión de Bideak y otras) en el préstamo concedido por el BEI importe de 36.250.000 euros.</i>	29.000.000,00		1.812.500,00	27.187.500,00
Bidezk-en alde (orain Azpiegiturak) BBKk emandako maileguagatik: zenbatekoa 36.250.000 euro				
<i>A favor de Bideak (ahora Azpiegiturak) por el Préstamo concedido por la BBK: iiiimporte 36.250.000 euros.</i>	28.432.051,28		1.697.435,90	26.734.615,38
Bilbao Exhibition Centre S.A., delakoaren alde, Europako Inbertsio Bankuak emandako maileguan. Zenbatekoa: 250.000.000 euro. Muga: 125.000.000 euro.				
<i>A favor de Bilbao Exhibition Centre S.A., en el Préstamo concedido por el B.E.I., de importe 250.000.000 euros, hasta el límite de 125.000.000 euros.</i>	107.750.000,00		3.375.000,00	104.375.000,00
Bilbao Exhibition Centre, S.A., sozietatearen alde, barne mailegu sindikatuan, 56.250.000 euroko zenbatekoan. Eusko Jaurilaritzarekin batera, era mankomunatuan, abalatzeko da, erakunde bakoitzak %50.				
<i>A favor de Bilbao Exhibition Centre, S.A., en el Préstamo Sindicado interior por importe de 56.250.000 euros. Avala mancomunadamente con el Gobierno Vasco, 50% cada institución.</i>	28.125.000,00			28.125.000,00
Bilbao Exhibition Centre, S.A., sozietatearen alde, barne mailegu sindikatuan, 93.750.000 euroko zenbatekoan. Eusko Jaurilaritzarekin batera, era mankomunatuan, abalatzeko da, erakunde bakoitzak %50.				
<i>A favor de Bilbao Exhibition Centre S.A., en el Préstamo Sindicado interior por importe de 93.750.000,00 euros. Avala mancomunadamente con el Gobierno Vasco, 50% cada institución.</i>	46.875.000,00			46.875.000,00
SESTAO BAI S.A.ren alde, 15.899.844,38 euroan egin eta ziurtatu den obra baten kontrako kreditu sustatzaila bat dela-eta (2)				
<i>A favor de SESTAO BAI S.A., por un crédito promotor contra obra ejecutada y certificada por 15.899.844,38 euros (2)</i>		5.992.811,01		5.992.811,01
ABALAK GUZTIRA / TOTAL AVALES	292.812.392,31	5.992.811,01	15.033.273,08	283.771.930,25
Birfidantzatzutako eragiketak / Operaciones con Reafianzamiento				
EJ-k BFA-ren alde emandako birfidantzamendua, BFA-K Bizkaiko Garraio Partzuergoari emandako 57,10 M euroko abalarengatik				
<i>Reafianzamiento otorgado por el GV a favor de la DFB, por el aval que ésta concedió al Consorcio de Transportes de Bizkaia por una operación de 57,10 M euros.</i>	8.784.023,06		2.196.005,77	6.588.017,30
BENETAKO ARRISKUA / RIESGO EFECTIVO	284.028.369,25	5.992.811,01	12.837.267,31	277.183.912,95

Oharrak / Notas:

(1) Bizkaiko Garraio Partzuergoari emandako abalak ere egindako estaldura eragiketaren %50 hartzen du

(1) *El aval otorgado en favor del Consorcio de Transportes de Bizkaia se extiende también al 50% de la operación de cobertura realizada*

(2) 2010eko abenduaren 29an egin zuen bileran Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluak erabaki zuen 15.899.844 euroko zenbatekoa duen abala ematea SESTAO BAI-ri (sozietate publikoa, % 50ean duena AZPIEGITURAK S.A.ren et Sestaoko Udalaren partaidetza), eta eragiketa hori 2011ko apirilaren 20an formalizatu zen. 2011 ko abenduaren 3an obra betearazia eta ziurtatuaren zenbatekoa 5.992.811,01€-koa zen, eta delako munta hori deskontatu egin da.

(2) *En sesión celebrada el 29 de diciembre de 2010, el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia acuerda otorgar un aval por importe de 15.899.844 euros a SESTAO BAI (sociedad pública participada al 50% por AZPIEGITURAK, S.A. y el Ayuntamiento de Sestao), formalizándose la operación el 20 de abril de 2011. El 31 de diciembre de 2011 la obra ejecutada y certificada asciende a 5.992.811,01, cantidad que ha sido descontada.*